

R O Z H O D N U T I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako Disciplinárny súd Slovenskej republiky – odvolací senát, zložený z predsedu senátu JUDr. Pavla Polku a sudcov JUDr. Miloslavy Čutkovej, JUDr. Mariána Jarábka, JUDr. Ladislava Mejstrika a JUDr. Ladislava Tomčovčíka, v disciplinárnej veci **A B**, nar. ... – sudkyne Krajského súdu v B ... pre závažné disciplinárne previnenie podľa § 116 ods. 1 písm. a/ v spojení s ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na verejnom zasadnutí konanom dňa 7. júna 2010, prejednal **o d v o l a n i a** sudkyne **A B** a predsedníčky Krajského súdu v B ... proti rozhodnutiu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky – Disciplinárneho súdu Slovenskej republiky, č. k. 1 Ds 9/2008-218 z 8. júla 2009 a takto

r o z h o d o l :

Podľa § 131 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov odvolania sudkyne A B a predsedníčky Krajského súdu v B z a m i e t a .

O d ô v o d n e n i e

Rozhodnutím Najvyššieho súdu Slovenskej republiky – Disciplinárneho súdu Slovenskej republiky, č. k. 1 Ds 9/2008-218 z 8. júla 2009 bola **A B** – sudkyňa Krajského súdu v B ... (ďalej len sudkyňa) uznaná vinnou zo závažného disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. a/ v spojení s ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon o sudcoch a prísediacich), ktorého sa dopustila tým, že:

1./ v pridelenej veci vedenej na Krajskom súde v B ... pod sp. zn. 6Co 165/2005 neumožnila na pojednávaní 14. júna 2007 účastníkovi konania vyhotoviť zvukový záznam z pojednávania,

2./ v pridelennej veci vedenej na Krajskom súde v B pod sp. zn. 6Co 262/2006 opätovne neumožnila na pojednávaní 11. októbra 2007 účastníkovi konania vyhotoviť zvukový záznam z pojednávania.

Sudkyňa podľa rozhodnutia prvostupňového súdu porušila povinnosť opísaným konaním sudcu podľa ustanovenia § 30 ods. 2 písm. e/ a ods. 4 Zákona o sudcoch a prísediacich dbať svojím správaním na to, aby jeho nestrannosť nebola dôvodne spochybnovaná a vykonávať svoje povinnosti svedomito. Sudkyňi bolo uložené podľa § 117 ods. 5 písm. a/ Zákona o sudcoch a prísediacich disciplinárne opatrenie – preloženie sudkyne na súd nižšieho stupňa.

Zo zápisnice o ústnom pojednávaní zo dňa 8. júla 2009 vyplýva, že po vyhlásení rozhodnutia, jeho odôvodnení a poučení o opravnom prostriedku sa predsedníčka Krajského súdu v P (ďalej len navrhovateľka) k opravným prostriedkom nevyjadrila, obhajca sudkyne podal odvolanie, ktoré odôvodnil nasledovne:

„Po vyhlásenom rozhodnutí disciplinárneho senátu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky konštatujem, že rozhodnutie postráda vysvetlenie, prečo skutok bol kvalifikovaný ako závažné disciplinárne previnenie, pretože zo zákona, ktorým je tento senát viazaný, jednoznačne vyplýva, že podľa § 116 ods. 3 písm. b/ je závažným disciplinárnym previnením spáchanie závažného disciplinárneho previnenia napriek tomu, že už mu bolo za závažné disciplinárne previnenie uložené disciplinárne opatrenie. Toto flagrantné porušenie zákona ma vedie k tomu, že vznášam námietku zaujatosti celého disciplinárneho senátu, pretože sa pokračuje v tom, čo bolo začaté návrhom na začatie disciplinárneho konania. Senát nesporne odborne zdatný a s poukazom na rozhodnutia, v ktorých predseda senátu rozhodoval, nemohol pri dodržaní nezávislosti a nestrannosti urobiť výrok, že moja mandantka sa dopustila závažného disciplinárneho previnenia. To, že sa nedopustila ani konania, ktoré by naplňovalo skutkovú podstatu § 116 ods. 1 písm. a/, samozrejme podrobnejšie odôvodním v písomne podanom odvolaní, avšak postrádam, v čom moja klientka úmyselne, t. j. zavinene, porušila povinnosť sudcu, čo malo za následok také správanie sudkyne, ktoré vzbudilo oprávnené pochybnosti o nezávislosti a nestrannosti sudcu pri rozhodovaní o nezaujatosti sudcu voči účastníkom konania a o úsilí ukončiť súdne konanie spravodlivo a bez zbytočných prierahov. Objektívnu stránku disciplinárneho previnenia v stručnom odôvodnení vyhláseného rozhodnutia postrádam a som presvedčený, že ani v návrhu, ani vo vykonanom dokazovaní sa takéto zavinené konanie nikdy nestalo, a keďže nie je naplnená objektívna stránka disciplinárneho previnenia podľa § 116

ods. 1 písm. a/, vidím nezákonné rozhodnutie iba v tom, že bolo vyhlásené senátom, ktorý nie je nestranný a nezaujatý.“

Zo zápisnice o ústnom pojednávaní ďalej vyplýva, že sudkyňa sa pridrižiava návrhu svojho obhajcu a podáva odvolanie.

Dňa 7. októbra 2009 bolo Disciplinárnemu súdu Slovenskej republiky doručené písomné odôvodnenie odvolania sudkyne prostredníctvom jej obhajcu zo dňa 14. júla 2009 a doplnenie dôvodov odvolania z 30. septembra 2009.

V odôvodnení odvolania sudkyne zo 14. júla 2009 je uvedené nasledovné:

„Dňa 15. 7. 2008 bol na Najvyššom súde SR podaný návrh na začatie disciplinárneho konania, ktorý v záhlaví má uvedené ustanovenie § 120 ods. 2 písm. a zákona č. 385/2002 Z. z. Dovolím si pripomenúť, že obsah citovaného ustanovenia znie: Návrh na začatie disciplinárneho konania je oprávnený podať **minister**. Návrh však podpísala sudkyňa JUDr. G Š predsedníčka Krajského súdu v B. . Ide o omyl, keď v záhlaví podania je citovaný minister a podľa podpisu malo byť uvedené ustanovenie § 120 ods. 2 písm. d citovaného zákona. Alebo snáď ide o písársku chybu?

Ak však pripomenieme, že JUDr. Š je dlhodobou sudkyňou na trestnom úseku a ak ja a aj právny zástupca uznáme odborné kvality v trestnom práve navrhovateľky, ktorá podpísala návrh na disciplinárne konanie, tak prehlasujeme s plnou vážnosťou, že obsah tohto nezákonného podania nepísala predsedníčka Krajského súdu v Bratislave JUDr. Š . Nemienime sa rozširovať o tom, že sama priznala, že to podať musí a že to je proti jej vôli.

Sme však právnici a v tomto konaní všetci sudcovia (obhajca bývalý) a preto sa mienime zaoberať **po 1.** zistením skutočného stavu veci.

Je nepravdou, že JUDr. B . neumožnila na pojednávaní 14. 6. 2007 vyhotoviť zvukový záznam.

Nie je pravdou, že 11. 10. 2007 v inej veci pokračovala a opätovne neumožnila vyhotoviť zvukový záznam z pojednávania.

Je totiž takmer bez pochybnosti zistené, že **pred začatím pojednávania**, pred otvorením pojednávania povedala „**zatiaľ nie!**“

Ani jeden zo „sťažovateľov“ po otvorení pojednávania už o povolenie natáčať nežiadal, ani nevieme, či následne nenatáčal priebeh pojednávania. Správanie sa Ing. I. na pojednávaní,

